

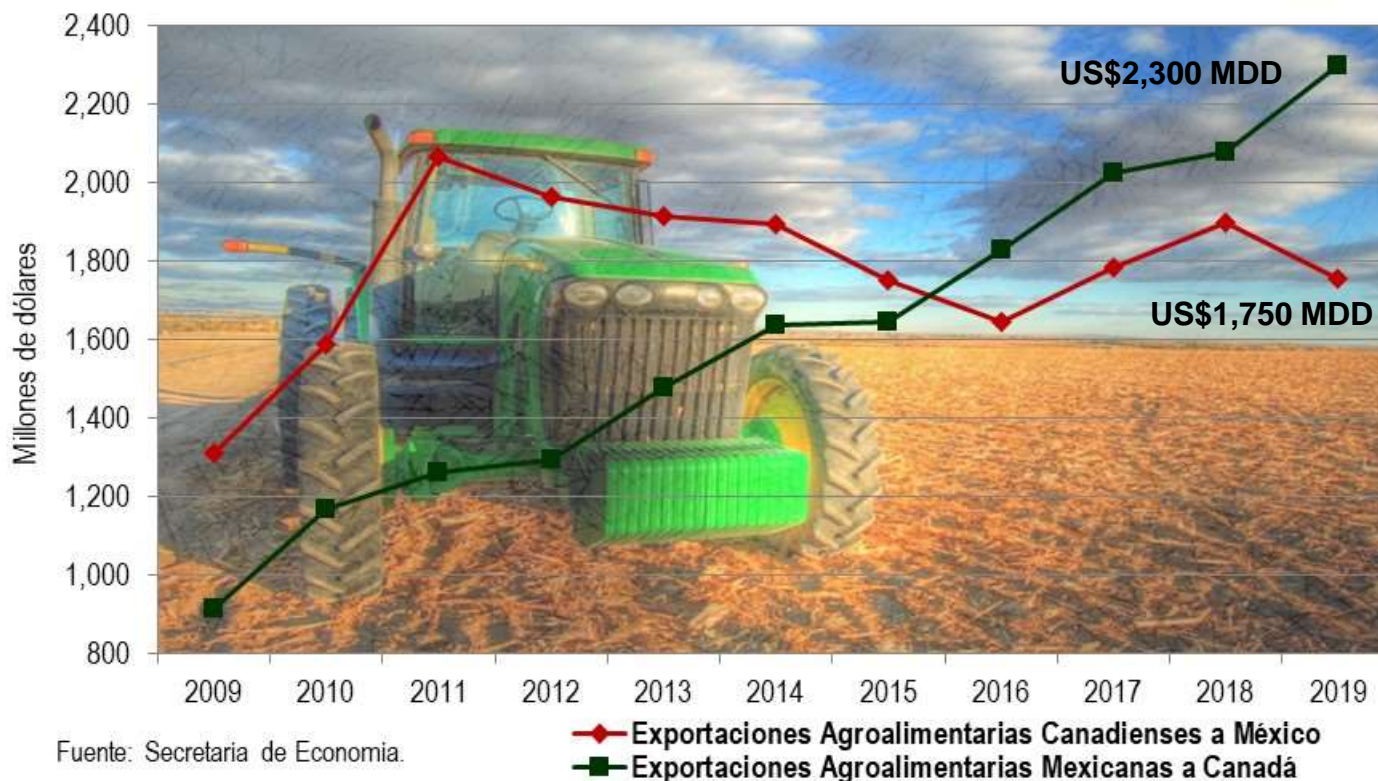
**“Certificación para la Exportación de  
Productos Cárnicos Canadienses y Buenas  
Prácticas de Inspección en Canadá”**



**Sección de Agricultura  
Embajada de Canadá en México, 2020**



# Comercio Agroalimentario México-Canadá: Historia de Éxito



- Comercio bilateral agroalimentario México-Canadá: US\$4,000 millones.
- Balanza comercial equilibrada y superavitaria para México.
- Se espera que el comercio continúe creciendo con el T-MEC (1-Jul-20).



# Comercio Complementario entre México y Canadá

## Canadá exporta:

- Granos
- Cárnicos



## México exporta:

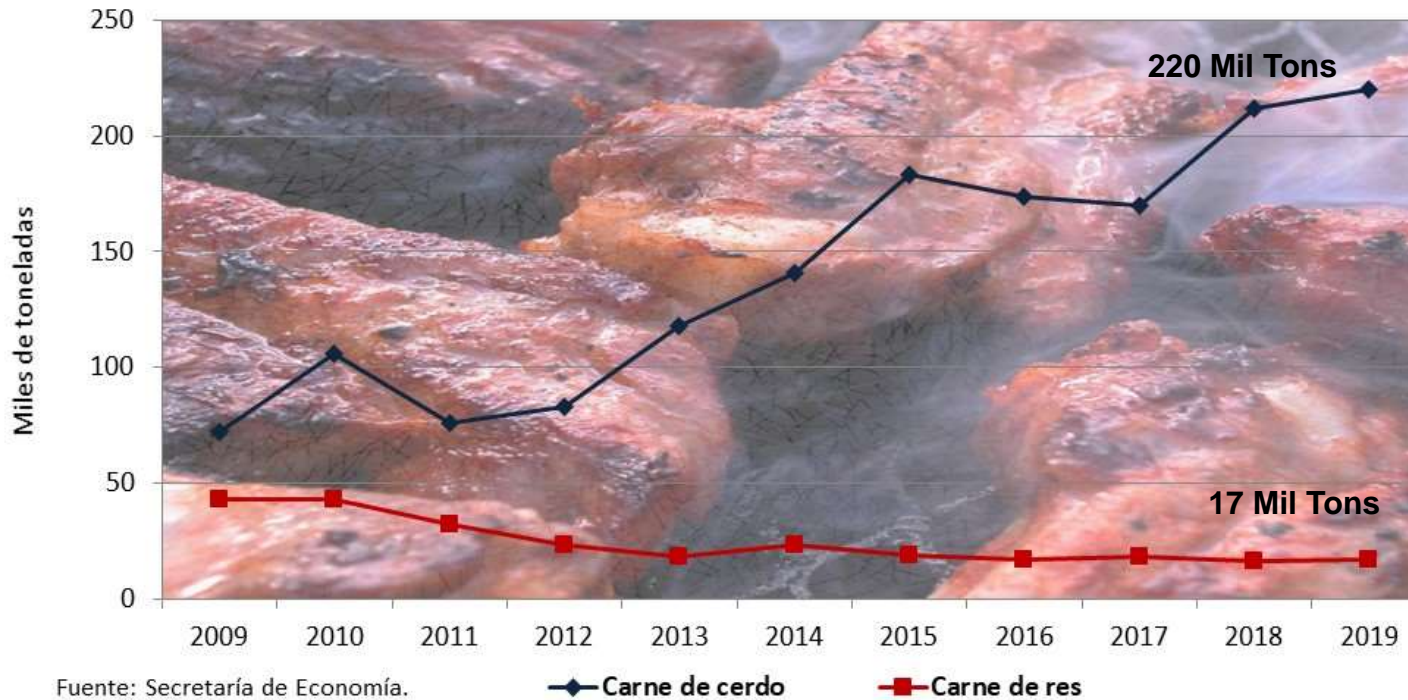
- Frutas
- Hortalizas



- El comercio internacional:
  - Contribuye a la creación de empleos
  - Genera derrama económica
  - Insumos competitivos y más alternativas de compra

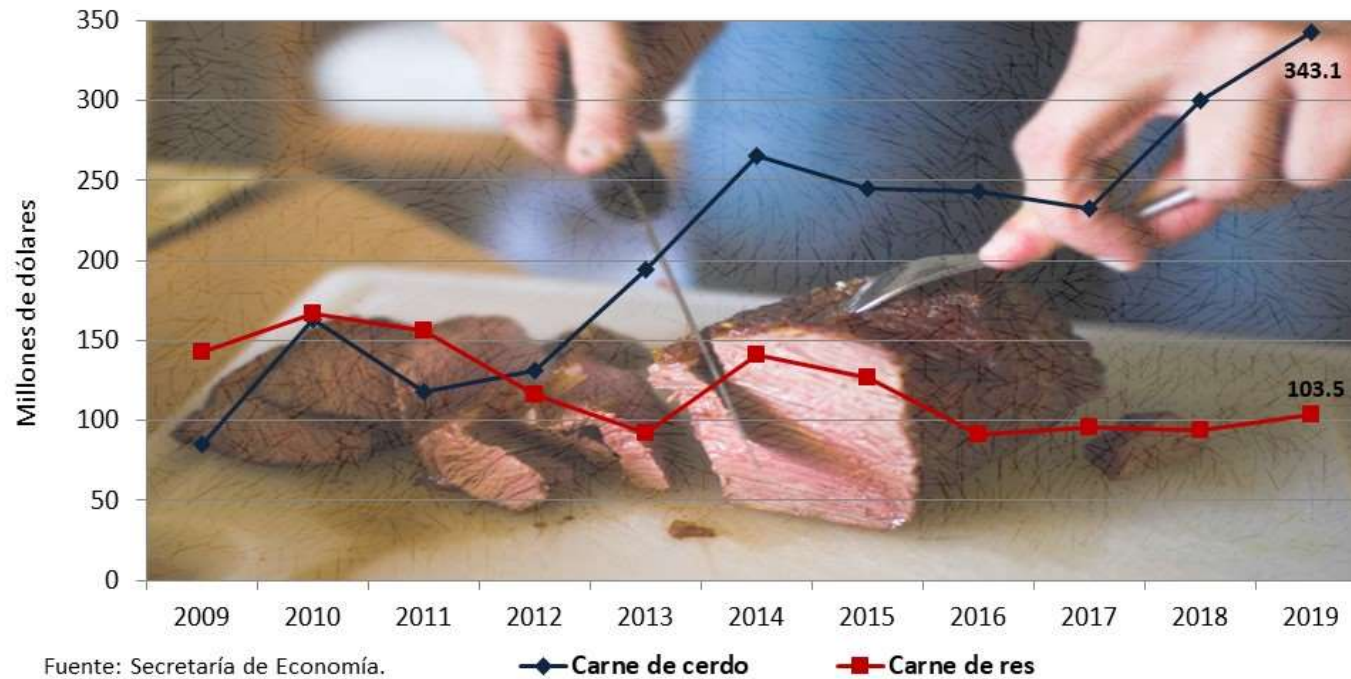


# Volumen de las Importaciones Mexicanas de Carne de Cerdo y Res de Canadá



- Carne de cerdo: 220 mil toneladas en 2019.
- Carne de res: 17 mil toneladas en 2019.

# Valor de las Importaciones Mexicanas de Carne de Cerdo y Res de Canadá



- Carne de cerdo: 343 millones de dólares en 2019.
- Carne de res: 103 millones de dólares en 2019.

# Exportación de carne de Canadá a México



## Productos cárnicos autorizados para exportar:

- Res
- Cerdo
- Bisonte
- Cérvidos/ciervo
- Ovino
- Jabali
- Ave
- Alimentos compuestos que contienen carne
  
- Requisitos para la exportación de carne a México:

<http://inspection.gc.ca/food/food-exports/requirements-library/mexico-meat-and-poultry/eng/1369331817961/1369331874691>

# Exportación de carne de México a Canadá



## Productos cárnicos autorizados para exportar:

- Res
- Cerdo (incl. jabalí)
- Ave (productos procesados)
  
- Requisitos para la importación de carne de México a Canadá

<http://inspection.gc.ca/food/imports/food-specific-requirements/approved-countries/mexico/eng/1409003821510/1409003822385>

# Dependencias canadienses relacionadas con la exportación de cárnicos a México



**OTTAWA**

**INTERNATIONAL AFFAIRS BRANCH**  
**Departamento de Asuntos Internacionales**

CFIA • ACIA

**AGENCIA CANADIENSE DE INSPECCIÓN DE ALIMENTOS**  
**División de Importaciones y Exportaciones**  
*(Sección de exportaciones)*



Agriculture and Agri-Food Canada  
Agriculture et Agroalimentaire Canada

**MINISTERIO DE AGRICULTURA Y ALIMENTACIÓN DE CANADÁ**  
**Secretaría de Acceso a Mercados**

**CIUDAD DE MÉXICO**

**Oficina de la CFIA en México**  
**Embajada de Canadá**

Marie-Pierre Mignault,  
Consejera Técnica  
César Guerrero, Asistente

**Sección de Agricultura**  
**Embajada de Canadá**

Francis Lindsay, Consejera Agroalimentaria  
Alejandro Ruiz, Delegado Comercial  
Equipo de 3 personas más



# Prácticas de Inspección en Canadá para carne importada de México



## Revisión documental

Centro Nacional de Servicios de Importación (NISC)  
Envío electrónico por parte del importador / agente aduanal



## Aprobación por el NISC

Aprobación enviada al agente aduanal y establecimiento autorizado para inspección  
La Agencia Canadiense de Servicios Fronterizos (CBSA) permite el ingreso



## Inspección en establecimiento autorizado

CFIA verifica integridad del envío (presencia de sello oficial)  
Inspección intensiva: 10 primeros envíos / después inspección reducida:  
*1 envío al 100% y 9 envíos solo visual*



Si no se detecta incumplimiento el envío se libera y se  
puede enviar a procesamiento, venta, etc.



# Ley y Reglamento sobre la Salud de los Alimentos en Canadá (SFCR)



- Entrada en vigor: 15 de enero de 2019
  - Consolidación de leyes y reglamentos.
- Requisitos simplificados
  - Atención en la prevención y el resultado.
- Concesión de licencias a exportadores
  - Mayor seguridad de alimentos seguros.
- Sin cambios en las condiciones de certificación
  - El Certificado de Exportación solo hace mención a la nueva Ley.

## **SFCR:**

<http://inspection.gc.ca/food/eng/1299092387033/1299093490225>

# Situación en el Contexto del COVID-19



- La CFIA cuenta con medidas robustas en vigor para garantizar la inocuidad en el suministro de alimentos en Canadá.
- El movimiento continuo de productos agroalimentarios (incluyendo los cárnicos) tanto dentro de Canadá como fuera del país se considera esencial para el manejo de la pandemia.
- La industria de la carne de res canadiense ha expresado su compromiso en continuar produciendo carne inocua y de alta calidad para seguir abasteciendo la demanda de sus clientes en el mercado internacional, durante la difícil situación del COVID en el mundo.





## Los cargamentos de productos cárnicos canadienses exportados a México presentarán:

- 1.El Certificado Zoosanitario de Exportación – CZE (forma CFIA/ACIA 1454).
- 2.Anexos conteniendo las declaraciones de las HRZs que correspondan.
- 3.Marcas oficiales de exportación en las cajas del cargamento.





# Medidas de seguridad del CZE



THIS DOCUMENT HAS SECURITY FEATURES / CE DOCUMENT COMPORTE DES CARACTERISTIQUES DE SECURITE

**Canada**  
Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

**CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING MEAT PRODUCTS / CERTIFICAT D'INSPECTION POUR LES PRODUITS CHARNIERS**

FORMER COUNTRY ORIGIN NUMBER / NUMERO D'ETAT D'ORIGINE

PLANT AND/OR NAME AND ADDRESS OF CELL / USINE ET/OU NOM ET ADRESSE DE L'USINE

NET WEIGHT / POIDS NET

PLANT OR OFFICE OF ORIGIN / USINE OU BUREAU D'ORIGINE

COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE

COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DE DESTINATION

PROCESSOR'S NAME AND ADDRESS OF CELL / TRANSFORMATEUR ET ADRESSE DE L'USINE

NET WT / POIDS NET

NUMBER OF CARCASSES / MONUMENTS OR PARTS OF CARCASSES / PRECEDES DE LAIT DE TRANSFORMATION

MARKS / MARQUES

NUMBER AND KIND OF PACKAGES, DESCRIPTION OF MEAT PRODUCTS AND SPECIES OF ORIGIN / NUMERO ET NATURE DES COLIS, DESCRIPTIONS DES PRODUITS DE VIANDE ET ESPECES D'ORIGINE

NET WEIGHT / POIDS NET

**CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**  
Séjourneuil  
Government of Canada  
AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS

ISSUANCE NUMBER / NUMERO DE CERTIFICAT

SEAL NUMBER / NUMERO DE BOCHE

THIS IS TO CERTIFY THAT THE MEAT PRODUCTS HEREIN OBTAINED FROM FOOD ANIMALS THAT RECEIVED ANTIHISTAMINE AND PESTICIDE/THERMOPHORE RESIDUES AT THE TIME OF SLAUGHTER AND ARE FIT FOR HUMAN FOOD. HAVE NOT BEEN TREATED WITH ANY OTHER CHEMICALS OR SUBSTANCES, INCLUDING WATER OR OTHER SUBSTANCE NOT PERMITTED BY THE SAFE FOOD FOR HUMANITY ACT AND REGULATIONS AND HAVE BEEN RECEIVED ONLY IN A HEALTHY CONDITION IN CANADA.

LA PRESENTE CERTIFIE QUE LES PRODUITS DE VIANDE OBTENUS DE BÊTES ALIMENTAIRES CANADIENNES QUI ONT ETE SOUMIS A L'INSPECTION VETERINAIRE ANTIHISTAMINE ET PESTICIDE/THERMOPHORE AU MOMENT DE L'ABATTAGE ET SONT PROPRES A LA CONSOMMATION HUMAINE, N'ONT BE PAS TRAITES AVEC AUCUN AUTRE PREPARATIF CHIMIQUE OU AUTRE SUBSTANCE NON AUTORISEE PAR LA LOI DE LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET DES ALIMENTS AU CANADA ET QU'ILS ONT ETE REÇUS EN CANADA DANS UN ETAT DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE.

ADDITIONAL DISTRIBUTION OF RESIDUES / ATTENTION SUPPLÉMENTAIRE (SI BESOIN)

PLACE OF ISSUE / LIEU D'ORIGINE

DATE

DAY

MONTH

YEAR

Signature of the Inspector and a member of the Inspection Agency (if available)

El número de CZE 1454 foliado y único

El sello oficial de la CFIA

Referencia a la nueva Ley y Reglamento sobre la Salud de los Alimentos en Canadá (SFCR)

La firma original del oficial de la CFIA en color

# Ejemplo de Anexo



Chap. 11

Mexico – Mexique

Annex(e) D-2



Canadian Food Inspection Agency  
Agence canadienne d'inspection des aliments

## ANNEX D-2

**CERTIFICADO VETERINARIO PARA LOS DESPOJOS (LABIOS, DIAFRAGMA, CACHETE, Y PATA) DE ORIGEN BOVINO DESTINADOS A LA EXPORTACIÓN A MÉXICO / VETERINARY CERTIFICATE FOR OFFAL (LIPS, DIAPHRAGM, CHEEK MEAT, AND FEET) DERIVED FROM CATTLE AND DESTINED TO MEXICO  
CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LES ABATS DE BOEUF (BABINES, DIAHRAGME, MASSÈTERS, ET LES PIEDS) DESTINÉS AU MEXIQUE**

**SUPLEMENTO AL CERTIFICADO ACIA/CFIA 1454 No. /  
ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA/ACIA 1454 No. :  
AJOUT AU CERTIFICAT ACIA/CFIA 1454 Num. :** .....

**I. Dirección(es) y número(s) de autorización veterinaria del (de los) establecimiento(s) de producción (número de establecimiento en la etiqueta): / Address(es) and veterinary approval number(s) of the producing establishment(s) (establishment number on the label) / Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'usine ou des usines de fabrication (número d'établissement sur l'étiquette):**

.....

.....

## II. Atestaciones de salud animal / Animal Health Attestations / Attestations de santé animale.

El suscrito, \_\_\_\_\_ veterinario oficial, certifico por este medio que: /  
I, \_\_\_\_\_ the undersigned Official Veterinarian, hereby certify that: /  
Le soussigné, \_\_\_\_\_, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit :

1. El producto es originario del Canadá, o bien, importado legalmente <sup>(1)</sup>. / The product originates from Canada, or was legally imported <sup>(1)</sup>. / Le produit provient du Canada, ou bien, il a été importé légalement <sup>(1)</sup>.
2. El producto fue obtenido de animales sanos inspeccionados ante y post-mortem, y sacrificados y procesados en plantas aprobadas por la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) para su exportación a México. / The product was derived from healthy animals, inspected ante and post-mortem, that were slaughtered and processed in establishments approved by the Mexican Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fish and Food (SAGARPA) for export to México. / Le produit provient d'animaux jugés sains qui ont été soumis à une inspection ante et post-mortem, et ont été abattus dans d'établissements approuvés par le Ministère de l'agriculture, de l'élevage, du développement rural, des pêches et de l'alimentation du Mexique (SAGARPA) pour l'exportation au Mexique.
3. El producto está aprobado por la Agencia Canadiense para la Inspección de los Alimentos

Canada

2011/09/27

Page 1 of 3

Chap. 11

Mexico – Mexique

Annex(e) D-2

(ACIA) como apto para el consumo humano. / The product has been declared as fit for human consumption by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA). / Le produit a été jugé apte à la consommation humaine par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

4. En el caso de productos originarios del Canadá: / In the case of products originating from Canada / Dans le cas des produits d'origine canadienne:

a) En el Canadá existe reglamentación zoonosanitaria vigente que prohíbe alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante, de acuerdo a los lineamientos de la OIE. / In Canada, there are sanitary regulations in force that prohibit the feeding of ruminant meat and bone meal and greaves to ruminants, in accordance with OIE guidelines. / Le Canada a mis en oeuvre une politique sanitaire interdisant de donner aux ruminants de la farine de viande et d'os ou des grignons provenant de ruminants, selon les recommandations de l'OIE.

b) Los animales de donde se obtuvo el producto fueron sacrificados en instalaciones autorizadas por la Agencia Canadiense de Inspección de los Alimentos (ACIA) en las que exclusivamente se sacrifican animales menores de 30 meses de edad; o bien, la planta de sacrificio cuenta con procedimientos aceptables de segregación completa, que permiten a los inspectores de la ACIA identificar y seleccionar los productos a exportar. / The animals from which the product derives were slaughtered at a facility, inspected by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA), that slaughters only animals under 30 months of age; or, the slaughter plant has acceptable procedures of complete segregation that allow CFIA inspectors to identify and select the products eligible for export. / Les animaux dont le produit est issu ont été abattus dans un établissement inspecté par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) qui abat seulement des animaux de moins de trente (30) mois; ou qui a mis en place une procédure acceptable de ségrégation complète qui permet aux responsables de l'ACIA de déterminer les produits admissibles à l'exportation.

c) El producto fue obtenido de animales menores de treinta (30) meses de edad, determinada mediante los registros que demuestren la edad, o a través de la inspección postmortem, en la que se debe verificar que los animales de los que se obtuvo el producto cuentan con dos dientes incisivos permanentes, o menos. / The product derives from animals that were less than thirty (30) months of age, as determined by records that demonstrate their age, or by post-mortem examination of the animals from which the product was derived, confirming the presence of not more than two permanent incisor teeth. / Le produit est issu d'animaux âgés de moins de trente (30) mois, tel qu'il a été déterminé par les registres indiquant leur âge ou par l'examen post-mortem des animaux en cause confirmant la présence d'au plus deux (2) incisives permanentes.

d) Los animales de los que se obtuvo el producto no fueron aturdidos mediante inyección de gas en la cavidad craneana, o por corte de médula espinal (por laceración del tejido nervioso central, mediante la introducción en la cavidad craneana de un instrumento punzocortante). / The product was obtained from animals that were not stunned by means of gas injected into the cranial cavity, or by cutting of the spinal cord (by laceration of central nervous tissue by means of an elongated red-shaped instrument introduced into the cranial cavity). / Le produit ne provient pas d'animaux étourdis au moyen d'une injection de gaz dans la cavité crânienne ou par jonchage (laceration des tissus nerveux centraux au moyen d'un instrument en forme de tige allongée introduit dans la cavité crânienne).

2011/09/27

Page 2 of 3

# En la última página del anexo se encuentran:



Chap. 11

Mexico – Mexique

Annex(e) D-2

e) La médula espinal fue eliminada de la canal empleando un método autorizado por la Agencia canadiense para la inspección de los alimentos (ACIA). / The spinal cord was removed from the carcass using a method approved by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) / La moelle épinière a été retirée de la carcasse en utilisant une méthode autorisée par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

f) El producto cárnico no contiene, ni está contaminado con los siguientes materiales: amígdalas (tonsilas) encefalo, ojos, médula espinal, cráneo e intestino delgado. / The meat product does not contain nor is it contaminated with the following materials: tonsils, brain, eyes, spinal cord, skull and small intestine. / Le produit de viande ne contient pas ni a été contaminé par aucun des matériels suivants : les amygdales, le cerveau, les yeux, la moelle épinière, le crâne et l'intestin grêle.

5. El producto a exportar: no contiene recortes (*trimmings*), carne recuperada (*advanced meat recovery*), carne separada mecánicamente y/o carne molida (*ground meat*) / The product for export does not contain trimmings, recovered meat (*advanced meat recovery*), mechanically separated meat and/or ground meat. / Le produit ne contient pas de parures, de viande récupérée (*advanced meat recovery*), de viande séparée mécaniquement et/ou de viande hachée.

4/31

Lugar / Location

Nombre y título del signatario, en letras mayúsculas / Name and qualification of signatory in upper case / Nom et titre du signataire en majuscules.

El Nombre y Título del inspector en Letras Mayúsculas

Fecha / On / Le

(Firma / Signature)

La firma original del inspector

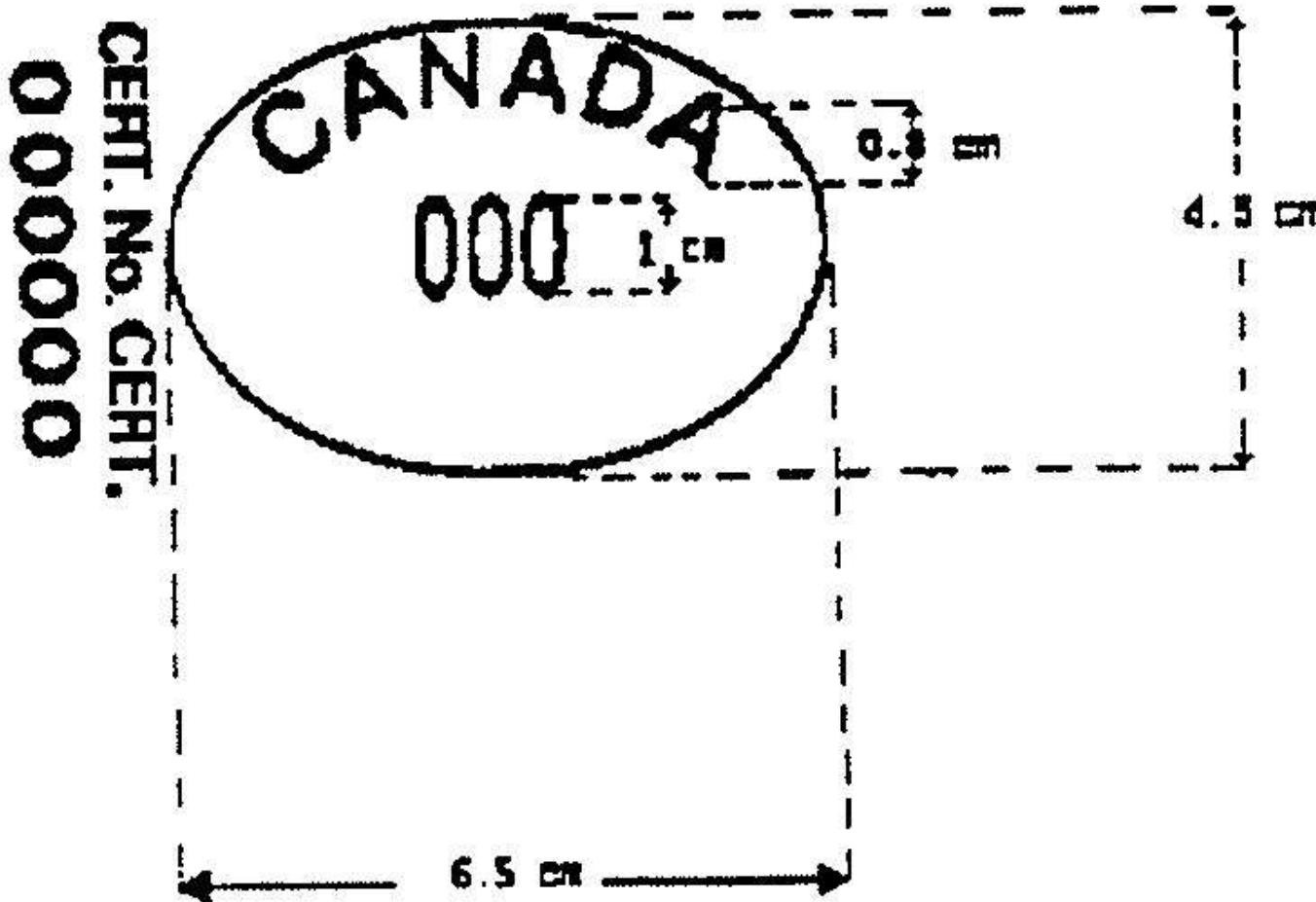
Sello oficial / Official seal / Scellé officiel



El sello canadiense de inspección

<sup>11</sup> En el caso de productos que contengan ínteros cárnicos legalmente importados, las autoridades competentes en el país de origen certifican que la carne cumple con los requisitos mexicanos, que es legítimo exportarla directamente a México y que proceden de plantas aprobadas por la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA). / In the case of containing raw meat materials legally imported, the meat is certified by the competent authorities of the country of origin as meeting Mexican requirements, as being eligible for direct export to Mexico and as originating from establishments approved by the Mexican Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fish and Food (SAGARPA). / Dans le cas de produits qui comprennent des viandes importées légalement, les autorités compétentes du pays de provenance certifient que la viande rencontre les exigences mexicaines, est légale à exporter au Mexique directement et que celle-ci provient d'établissements approuvés par le Ministère de l'Agriculture, de l'élevage, du développement rural, des pêches et de l'alimentation du Mexique (SAGARPA).

# Marca oficial de exportación





# Existen dos maneras de aplicación de las marcas canadienses en las cajas:

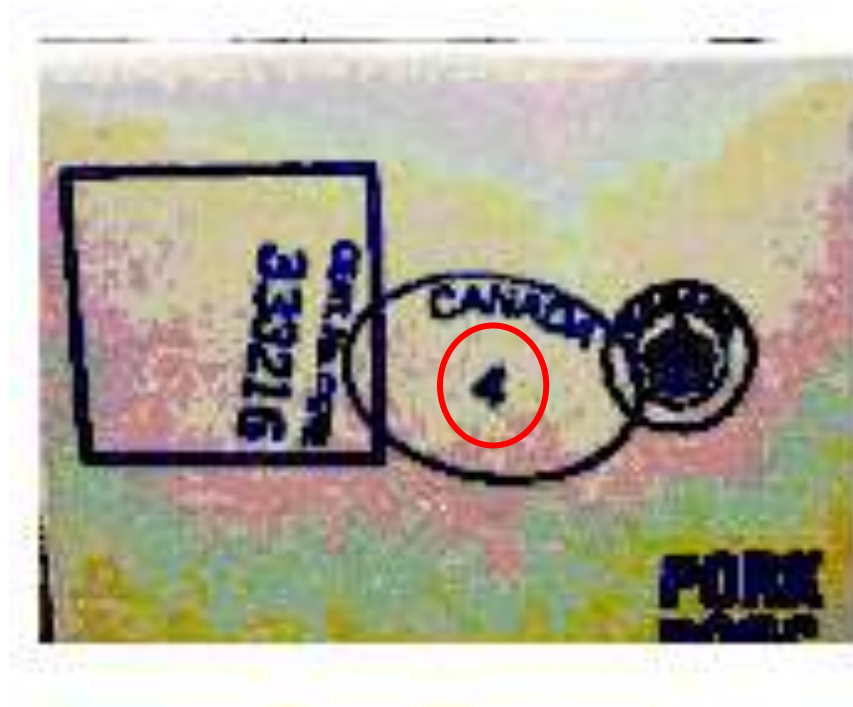


A) Etiqueta auto adherente, o bien,

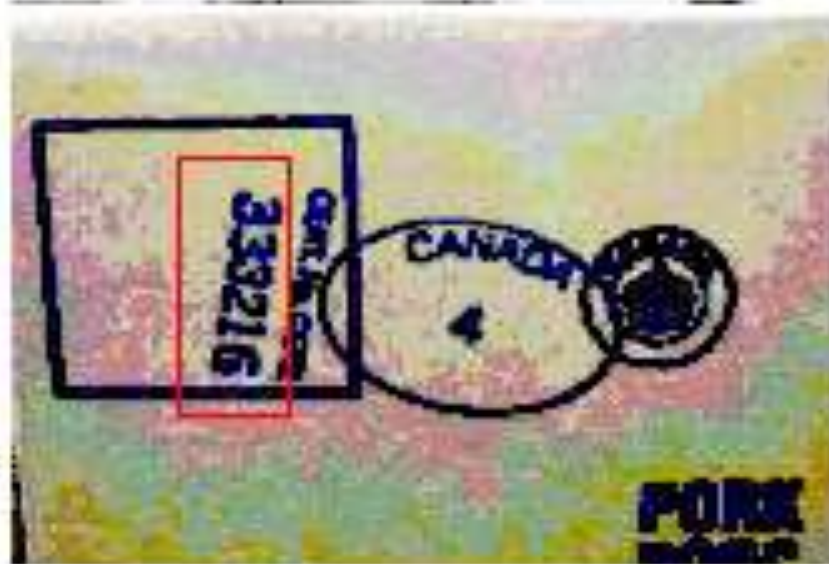
B) Sello de goma



**El número de la planta se encuentra en el centro de la marca de exportación**



# El número de certificado del embarque se encuentra a un lado



- *“Esto es para fines de trazabilidad y guardar la integridad del embarque”.*

# Opciones para el cumplimiento del requisito mexicano de señalar el número de lote del embarque



**Opción 1:** Número de folio del CZE = número de lote del embarque

THIS DOCUMENT HAS SECURITY FEATURES / CE DOCUMENT COMPORTE DES CARACTERISTIQUES DE SECURITE

Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING / MEAT PRODUCTS / CERTIFICAT D'INSPECTION POUR LES PRODUITS CARNES

Canada

EXPORTER / EXPORTATEUR	FOREIGN EXPORT SHIP NUMBER / NUMÉROS D'ÉTABLISSEMENT D'EXPORTATION	940945
CONSIGNEE / COORDINATAIRE	SLAUGHTERED AT (NAME AND ADDRESS OF EST.) / ABATTU À (NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABL.)	EST. NO. / N° D'ÉTABL.
	Canada	SLAUGHTER BASE / DATE D'ABATTAGE
	COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE	COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DE DESTINATION
	Canada	Mexico
CARRIER / TRANSPORTEUR	POINT OF LADING / LIEU DE CHARGEMENT	EST. NO. / N° D'ÉTABL.
SHIPPER/ARMAS/PLACER/AL / NAVIGANTE/ARMA/PLACER/ARMA/CH. DE FER		PROCESS DATE / DATE DE TRANSFORMATION
SEAL/REPORT OF DISCHARGE / AÉROPORT OU PORT DE DÉCHARGEMENT		
NAME AND KIND OF PACK/IES, DESCRIPTION OF MEAT PRODUCTS AND SPECIES OF SWINE / NOMBRE ET NATURE DES SALES, DESCRIPTION DES PRODUITS CARNÉS ET ESPÈCES D'OVICÈRE		NET WEIGHT / POIDS NET
Pork Leg Flank On		
Lot 940945		

COPIES / COPIES

MAJOR FOOD INSPECTION AGENCY / Government of Canada

- Nota Informativa: DIPAF No. 20/2013, 27 de noviembre de 2013.

- Se indica que el No. CZE es también el No. del lote del embarque.



# Opciones para el cumplimiento del requisito mexicano de señalar el número de lote del embarque



**Opción 2:** Exportador asigna uno o varios números de lote ≠ al número de CZE.

Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments		CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING MEAT PRODUCTS / CERTIFICAT D'INSPECTION POUR LES PRODUITS CARNÉS		Canada™
EXPORTER / EXPORTATEUR		FOREIGN EXPORT STAMP NUMBERS / NUMÉROS D'ÉTIQUETTES D'EXPORTATION		216219 ORIGINAL
<div style="border: 2px solid blue; padding: 5px; text-align: center;">Número de lote diferente al número de CZE</div>		216219		
		SLAUGHTERED AT (NAME AND ADDRESS OF EST.) / ABATTU À (NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABL.)		EST. NO. / N° D'ÉTABL.
CONSIGNEE / COMMANDETAIRE		SLAUGHTER DATE / DATE D'ABATTAGE		
COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE		COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DE DESTINATION		
CANADA		MEXICO		
PROCESSED AT (NAME AND ADDRESS OF EST.) / TRANSFORMÉ À (NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABL.)		EST. NO. / N° D'ÉTABL.		
CARRIER / TRANSPORTÉUR		PORT OF LADING / LIQU DE DÉMARRAGE		
SHIP/MAR./TRUCK/RAIL / NAVIGATION/POUR/CAIRON/CH. DE FER		PROCESS DATE / DATE DE TRANSFORMATION		
SEAMANSHIP OF DISCHARGE / AÉROPORT OU PORT DE DÉMARRAGE				
MARKS / MARQUES		NUMBER AND KIND OF PACKAGES, DESCRIPTION OF MEAT PRODUCTS AND SPECIES OF ORIGIN / NOMBRE ET NATURE DES COLLES, DESCRIPTION DES PRODUITS DE VIANDE ET ESPÈCES D'ORIGINE		NET WEIGHT / POIDS NET
		LOTE# 071013		

- Números de lote aparecen en recuadro de: “Marcas” y en las cajas o combos.

# Diferencia entre número de lote interno de la planta y número de lote del embarque



THIS DOCUMENT HAS SECURITY FEATURES / CE DOCUMENT COMPOSITE DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING MEAT PRODUCTS / CERTIFICAT D'INSPECTION POUR LES PRODUITS CARNÉS

Canada 144

EXPORTER / EXPORTEUR	PORT OF LADING / LEU DE CHARGEMENT MONTREAL	PROCESS DATE / DATE DE PROCESSUSION 30-10-2015
CONSIGNEE / CONSIGNATAIRE	BLANDISHMENT AT BARRI AND ADDRESS OF BARRI (BARRI) / A DRESS DE BARRI (BARRI)	SEAL NO. / N° D'ÉTAN.
	BLANDISHMENT DATE / DATE D'ÉBATTAGE 27-10-2015	
	COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE CANADA	COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DESTINATION MEXICO
	PREPARED AT (NAME AND ADDRESS OF EST.) / PRÉPARÉ À (NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABL.)	EST. NO. / N° D'ÉTABL.
CARRIER / TRANSPORTEUR TRUCK	POINT OF LADING / LEU DE CHARGEMENT MONTREAL	PROCESS DATE / DATE DE PROCESSUSION 30-10-2015
MARKS / MARQUES	NUMBER AND KIND OF PACKAGES, DESCRIPTION OF MEAT PRODUCTS AND SPECIES OF COUNTRY / NOMBRE ET NATURE DES COLIS, DESCRIPTION DES PRODUITS DE VIANDE ET ESPÈCE D'ORIGINE	NET WEIGHT / POIDS NET
	FROZEN PORK HAMS BONE IN SKIN ON 785 BOXES	18,723.32 KG
	<b>LOT NUMBER: 24378</b>	

ANNEX A  
FINAL DESTINATION MEXICO IN BOND, CANADA IS FREE OF HOG CHOLERA / LE CANADA EST LIBRE DE PESTE PORCINE CLASSIQUE / CANADA ES LIBRE DE PESTE PORCINA CLASICA. FIT FOR HUMAN CONSUMPTION.  
THIS CERTIFICATE REPLACES AND SUPERCEDES CERTIFICATE # 299065

PLACE OF ISSUE / LEU D'ÉMISSION  
MONTREAL, QUEBEC, CANADA

DATE  
22 - 04 - 16

OFFICIAL SIGNATURE / SIGNATURE OFFICIELLE  
D. Charles M. Péguin

SP-1 (REV. 10/10) (SPAIN) (FORM) (C) 2010

PART 1 - DESTINED TO THE AUTHORITIES OF THE IMPORTING COUNTRY / PARTIE 1 DESTINÉE AUX AUTORITÉS DU PAYS IMPORTATEUR

“Único número que debe interesar a SENASICA para cumplimiento del Art. 89 LFSA”.



Etiqueta del embarque con info en español



Etiqueta interna de la planta

# Fechas de sacrificio y procesamiento no mayores a 3 meses



- Art. 89 LFSA: las fechas de sacrificio y proceso no deben abarcar un rango mayor a tres meses.

SLAUGHTER DATE / DATE D'ABATTAGE		PROCESS DATE / DATE DE TRANSFORMATION	
29-06-16 to 10-03-17		04-07-16 to 13-03-17	
COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE	COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DE DESTINATION		
CANADA	MEXICO		

Mayor a 3 meses

## OFFICIAL DECLARATION FOR EXPORTED CANADIAN MEAT PRODUCTS RETURNED TO CANADA

### Part 1

Shipment covered by CFIA/ACIA 408001 (Number) has been refused at 'point of landing' or ~~imported~~

By SENASICA for the reason **Se rechaza ya que las fechas de sacrificio y proceso, no cumplen con los rangos establecidos abarcando rangos a un periodo mayor a tres meses, incumplimiento al artículo 89 productos cárnicos lineamientos y criterios obligatorios y exigidos, informados mediante el oficio N de Oficio- 800.02.03.01.02.-1358/2013, de la Dirección de Salud Animal, comunicado en la Nota informativa DIPAF No. 0020/2013.** based on the

**VISUAL Y ORGANOLEPTICO** inspection of **26 CAJAS** units.  
Type of inspection (visual, microbiological, etc.) Number

Since arrival the product has always been kept under the official control

# Reemplazo de Certificados



- Error administrativo menor (no sanitario/defecto crítico): CFIA puede emitir certificado de reemplazo.
- Pero las cajas ya traían una marca de exportación con el número de CZE anterior.
- Qué pasa en estos casos?





# Reemplazo de Certificados

Se llena el certificado de reemplazo con otro folio.



THIS DOCUMENT HAS SECURITY FEATURES / CE DOCUMENT COMPORTE DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Canada Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING MEAT PRODUCTS / CERTIFICAT D'INSPECTION POUR LES PRODUITS CARNÉS

Canada

FORMER SPORT BRAND NUMBER / NUMÉRO D'ÉTICHELLE D'ANTÉRIEUR 294504

boxes stamped with 294420

EXPIRES / EXPIRE: 16-03 to 19-03-2015

COUNTRY OF ORIGIN / PAYS D'ORIGINE: Canada

COUNTRY OF DESTINATION / PAYS DE DESTINATION: Mexico

POINT OF LAUNCH / LIEU DE COMMENCEMENT: Brandon, Manitoba

MODE OF TRANSPORTATION: Truck

PROCESSED DATE / DATE DE TRAITEMENT: 17-03 to 20-03-2015

Lot #1

584 cases Pork Loin Boneless SC 1/4 x 1 COV

18,409.76

THIS IS TO CERTIFY THAT, ON THE DATE OF ISSUANCE OF THE CERTIFICATE OF INSPECTION COVERING MEAT PRODUCTS WHICH THIS CERTIFICATE REPLACES, THE MEAT PRODUCTS WERE IDENTIFIED DERIVED FROM FOOD ANIMALS THAT RECEIVED ANTE-MORTEM AND POST-MORTEM VETERINARY INSPECTION AT THE TIME OF SLAUGHTER AND WERE FIT FOR HUMAN FOOD, WERE NOT TREATED WITH AND DID NOT CONTAIN ANY PRESERVATIVE, COLOURING MATTER OR OTHER SUBSTANCE NOT PERMITTED BY THE MEAT INSPECTION ACT AND REGULATION, AND HAD BEEN HANDLED ONLY IN A SANITARY MANNER IN CANADA.

CONTAINER NUMBER / NUMÉRO DE CONTAINER: R5374

SEAL NUMBER / NUMÉRO DE SCELLE

"Canada is free of Hog Cholera/Le Canada est indemne de peste porcine Classique/Canada es libre de peste porcine clasica"

This certificate replaces and supersedes certificate number 294420 issued on March 23/15.

Brandon, Manitoba, Canada

26 03 2015

W. HANEEF, DVM

“Boxes stamped with number \_\_\_\_\_”  
Éste es el número de certificado anterior que aparece en las cajas.

No certifica nuevas condiciones, solo reafirma que los productos aún cumplen con condiciones originales.

Leyenda indicando que reemplaza al certificado original.



# Proceso de Reemplazo de Certificados

El Proceso completo puede tardar varios días



# Proceso de Reemplazo de Certificados



- Antes de intervenir en cargamentos retenidos, CFIA solicita copia de comunicación oficial de SENASICA o de las observaciones a través de ventanilla única.

- La participación de SENASICA en ventanilla única ayuda a mejorar el proceso.



- **Requerimiento único del VUCEM:**  
El validador de SENASICA puede informar al usuario sobre algún error en la documentación para que sea solventado a tiempo.

# Rechazo de productos cárnicos



- En caso de rechazo definitivo, CFIA puede permitir el retorno del cargamento si está en buen estado y trae el formato **Annex B-2** firmado por SENASICA (*Oficio B00.03.01.771/2015 del 16 de abril de 2015*).
- Si el producto no tiene buena calidad sanitaria, CFIA no aceptaría su retorno y se tendría que destruir.
- CFIA daría seguimiento con la planta y establecer plan de acciones correctivas para evitar problema en el futuro.

Chapter 11 \_\_\_\_\_ Annex B-2 \_\_\_\_\_

ANNEX B-2  
OFFICIAL DECLARATION FOR EXPORTED CANADIAN MEAT  
PRODUCTS RETURNED TO CANADA

Part 1:

Shipment covered by CFIA/ACIA 1454 \_\_\_\_\_ (Number) has been refused at point of landing or transit? \_\_\_\_\_  
By \_\_\_\_\_ for the reason \_\_\_\_\_ based on the \_\_\_\_\_  
Type of inspection (visual, microbiological, etc.) \_\_\_\_\_ Inspection of \_\_\_\_\_ units.  
Since arrival the product has always been kept under the official control  
of \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_  
Competent Authority (Agriculture Canada) \_\_\_\_\_ Party Name and Address \_\_\_\_\_

Done at: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Name and signature of official: \_\_\_\_\_ Stamp: \_\_\_\_\_

Part 2:

Refused product in original, sealed packaged units \_\_\_\_\_ has been loaded, under our supervision,  
into a clean container \_\_\_\_\_ and secured by \_\_\_\_\_ seal \_\_\_\_\_  
for return to Canada. \_\_\_\_\_  
Competent Authority \_\_\_\_\_ Seal Number \_\_\_\_\_

Done at: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Name and signature of official: \_\_\_\_\_ Stamp: \_\_\_\_\_

Part 3: (Reserved for CFIA use only)

\_\_\_\_\_

Delete not applicable

2013-01-24 Page 1

# Sugerencias para evitar problemas al momento de la importación



- **Agentes aduanales:** Envíen la información de los embarques a través del VUCEM con anticipación para corregir cualquier error.
- **Inspectores de OISAs:** Recuerden que el número de lote del embarque  $\neq$  número de lote de producción.
- **Dudas:** Favor de contactar a la Embajada.

# Contactos

**CFIA y Embajada de Canadá  
dispuestos a apoyar para facilitar  
resolución de problemas en frontera!**



## **Equipo Embajada de Canadá**

**Francis Lindsay, Consejera Agroalimentaria**  
[francis.lindsay@international.gc.ca](mailto:francis.lindsay@international.gc.ca) /  
T. (55) 2122-5233

**Marie-Pierre Mignault, Consejera Técnica, CFIA**  
[marie-pierre.mignault@international.gc.ca](mailto:marie-pierre.mignault@international.gc.ca) /  
T. (55) 5724-7976

**César Guerrero, Asistente CFIA**  
[cesar.guerrero@international.gc.ca](mailto:cesar.guerrero@international.gc.ca) / T. (55) 5724-7965

**Alejandro Ruiz, Delegado Comercial**  
[alejandro.ruiz@international.gc.ca](mailto:alejandro.ruiz@international.gc.ca) / T. (55) 5724-7989

**MUCHAS GRACIAS POR SU ATENCIÓN!**